

# CHAMBERLAIN CONTESTA EL DISCURSO DE MOLOTOV

NO ESTOY DISPUESTO A MOLESTARME SOBRE LOS ALTOS VUELOS DE FANTASIA DEL SEÑOR MOLOTOV AL DESCRIBIR LOS PROPOSITOS DE GUERRA DE LOS ALIADOS.—NO TENGO LA MENOR DUDA DE QUE ESE DISCURSO CAUSO ALGUNA DESILUSION AL GOBIERNO ALEMAN. EL DISCURSO ESTA SIENDO ESTUDIADO CON EL MAYOR CUIDADO POR EL GOBIERNO BRITANICO QUE SE HA DADO CUENTA DE LA DEFINICION DE LOS FUTUROS PROPOSITOS DEL GOBIERNO SOVIETICO

## A SALVO EL BARCO BRITANICO COULMORE

LO INFORMO ASI HOY UNA ESTACION DE RADIO CANADIENSE.— EN VISTA DE ESO LAS AUTORIDADES NAVALES DE LOS ESTADOS UNIDOS HAN ORDENADO SUSPENDER LAS ACTIVIDADES DE SUS EMBARCACIONES QUE TRABAJAN PARA LOCALIZAR ED COULMORE QUE PIDIO AUXILIO

## FRANCIA NIEGA QUE LOS ALEMANES HAYAN OCUPADO TERRITORIO FRANCES

INDICA QUE LOS COMUNICADOS DE BERLIN EN QUE SE AFIRMAN TALES COSAS SON DESCARADAS INVICIONES DE LOS ALEMANES.— IGUALMENTE INDICAN QUE NO ES CIERTO QUE LOS FRANCESES PERMANEZCAN UNICAMENTE A LA DEFENSIVA PUES LAS RECIENTES OPERACIONES DE LAS PATRULLAS DE RECONOCIMIENTO PRUEBAN LO CONTRARIO

## INSISTE JAPON EN MEJORAR SUS RELACIONES CON LOS ESTADOS UNIDOS

SOBRE EL PARTICULAR HIZO HOY DECLARACIONES EL SECRETARIO DE RELACIONES EXTERIORES JAPONESES.—DERROTADOS LOS COMUNISTAS EN LAS ELECCIONES DE SUIZA.— NO LOGRAN ELEGIR REPRESENTANTES AL CONSEJO NACIONAL GANANDO CURULES LOS OTROS PARTIDOS POLITICOS

## HUNDIDO POR SU PROPIA TRIPULACION EL VAPOR ALEMAN "EMMY FREIDRICH"

SALIO DE TAMPICO CON CUARENTA MIL BARRILES DE PETROLEO Y AL SER SORPRENDIDO EN EL CARIBE POR UN CRUCERO BRITANICO LA TRIPULACION DEL BARCO ALEMAN OPTO POR HUNDIRLO.—LOS TRIPULANTES FUERON RECOGIDOS POR EL BARCO BRITANICO

## LOS ALEMANES BOMBARDEARON EL SECTOR DE FORBACH

ES LA PRIMERA VEZ QUE LOS ALEMANES ATACAN ESA POBLACION DESDE EL COMIENZO DE LA GUERRA.— EN EL BOMBADEO FUERON USADOS CAÑONES DE CUATRO Y SEIS PULGADAS

## Un millón de hombres sobre las armas

podrán tener los Estados Unidos 90 días después de una declaratoria de guerra

ASI RESULTA DE ACUERDO CON LOS PLANES DE LOS ESTADOS MAYORES DEL EJERCITO Y DE LA ARMADA.—RESPECTO A LA MARINA POSEEN LA SEGUNDA DEL MUNDO CON UN TOTAL DE 1.755.000 TONELADAS

10 Cts. - **NOVEDADES** - 10 Cts

Nº 1116. Director: Rafael Soley. Año IV  
San José, jueves 2, noviembre de 1939

PARIS, 2. El comunicado oficial de la mañana se limita a decir que durante la noche reunió completa calma en todo el frente. En cuanto a las operaciones de ayer, sábase que los alemanes estuvieron bombardeando el sector de Forbach con cañones de cuatro y seis pulgadas, siendo esta la primera vez que el enemigo ataca esa población desde el principio de la guerra. Las tropas francesas rechazaron los ataques alemanes y tomaron un prisionero de dieciocho años, informándose que el enemigo  
—(PASA a la Pág. CUATRO)

Servicio cablegráfico de la UNITED PRESS exclusivo en COSTA RICA para "LA TRIBUNA" y NOVEDADES

## ACEPTADO EL ARREGLO DE LOS ASKI-MARKS (Vea pag. 5ª)

# QUISICOSAS...

Los países de América protestan conjuntamente por el hundimiento de un barco.

Una dicha.  
Porque las protestas no se hundan tal fácilmente.  
Y quedan constando si las hundan.  
No cabe duda que somos pacifistas.

Por economía suprimieron la revista de los archivos nacionales.

Es lo que se llama el chocolate de la lora.

En los primeros días de noviembre se entregará el hospital para niños de Cartago.

Pero que conste que lo entrega sin niños todavía.

Los niños le tocan a los ciudadanos.

Finlandia considera que las propuestas de Rusia son deshonrosas.

Y con razón.  
Finlandia es una señora decente que no se deja de nadie, que caramba.

La facultad de medicina resolvió celebrar su primera conferencia médica en Alajuela...

Lo sentimos por Alajuela.  
No ha dado ningún motivo, pero así son las injusticias de la vida.

En La Habana habrá la segunda conferencia del trabajo.

### Vibraciones del minuto

## PREPARELE A SUS NIÑOS CON TIEMPO SUS REGALOS PARA NAVIDAD

# "LA GLORIA"

(LA TIENDA DE MODA)

Acaba de recibir un extenso y variado surtido en juguetes a precios sumamente bajos.

E. CRESPO y C<sup>o</sup>

¿Qué dirá de esto, el amigo y en La Habana?  
don Rogelio Odio? Nos parece que van a tener  
Una conferencia del trabajo | trabajo para rato.

### Momento internacional

## ANTE LAS NOTICIAS SOBRE LA GUERRA

Si Herr Hitler puede posponer la guerra para cuando mejor le convenga, dónde está la guerra? Qué sentido tiene ahora la guerra. Suponemos que hay dos ejércitos frente a frente, que hay dos causas frente a frente, que hay dos trincheras. Y por qué si ello es así, se dice que Alemania pospondrá la guerra grande para la primavera, tal si se tratara de un episodio voluntario. Es ello posible? Se dice que es el tiempo el que impide la guerra. Puede ser que la dificulte, pero de eso a posponer la guerra hay una enorme diferencia. Y sin embargo esas son las noticias de los últimos tiempos.

Pero supongamos que la naturaleza realmente sea un valladar contra la guerra, y las operaciones militares tienen que ser pospuestas para meses más tarde, por qué no cesan definitivamente?

Por qué el programa bélico? Es casi inexplicable que la cosa pueda suceder. Y eso viene a demostrarnos que la guerra actual es un artificio de los hombres, y que por justas que sean las causas de los beligerantes a juicio de ellos mismos, no lo gran vencer a la naturaleza.

Hay algo supremo que se impone. Y si pensarán ya no en el tiempo ni en las nieves, ni en las lluvias, sino en Dios acaso solamente podrían detener la guerra por determinados meses o semanas sino que la lograrían detener para toda la vida.

El odio es violento, pero el hombre que reflexiona tiene un minuto de Dios entre su mente. Sería posible la paz? No dirán los más exaltados belicosos que contemplan desde lejos la matanza de los hombres. Eso jamás.

Pero quien sabe... acaso haya después un paréntesis un reflexión justa que logre armonizar a los hombres civilizados.

Que Alemania medite en sus delitos cometidos, que reconozca sus errores, y que venga una paz estable es el sueño de todos, pero es difícil calcular hasta donde llegaría el alcance de una paz para que pueda ser duradera.

## EL TRIBUTO DE HOY

Día es hoy de los muertos. Día de recuerdos imperecederos. Día de los que ya viven eternamente en el seno de la madre tierra. Y allá, en el cementerio, lugar de reposo y de paz, habrá hoy una hermosa primavera. Las tumbas se cubren de flores como si de las mismas tumbas brotaran los jardines. Durante todo el día estará el cementerio regado de lágrimas y de flores. Las unas y las otras se confunden, ya que las rosas son también a modo de grandes lágrimas que han florecido para adornar a los que reposan en la paz eterna de Dios.

Y quién no tiene un trocito de tierra como si fuera una reliquia donde descansa algún ser querido. Todos. Hermanos, padres, hijos, amigos que se fueron como precursores de nosotros mismos. Y al menos, si durante el año los quehaceres duros de la vida impiden que dediquemos a los muertos queridos un solo recuerdo, este día es

todo para ellos.

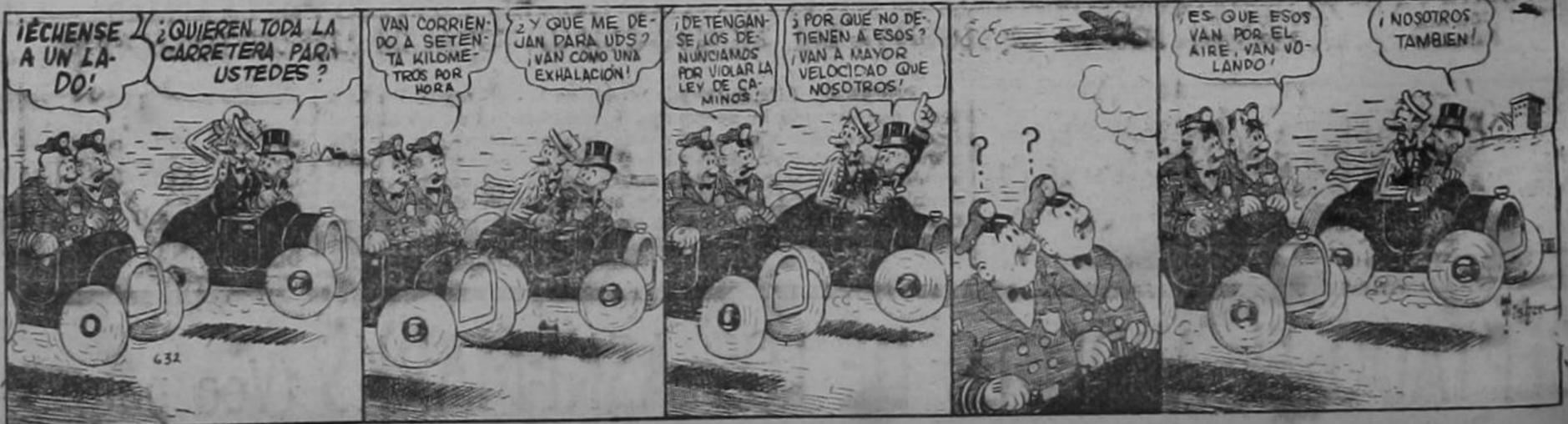
Los que nos precedieron en la jornada eterna han de asomarse a las ventanas de luz de la muerte, y habrán de contemplar a los seres vivos con cariño, porque no han sido olvidados, no pasaron por la tierra como una nube viajera, sino como un ser eterno que deja para siempre su recuerdo.

Tributo es el de hoy que tiene un alto sentido de humanidad. Los que estamos en la tierra también comprendemos que cuando hayamos de partir para siempre, habrá algunas flores de manos piadosas que caigan a manera de rocío sobre la tumba.

Para todos, pues, para todos los que tienen un trocito de tierra que regar con lágrimas y flores el día de hoy, van estas palabras que NOVEDADES dedica a los muertos, a los que se fueron para siempre.

*Un dolor de cabeza?  
Una Pastilla Oriental*

## "Benitín y Eneas"

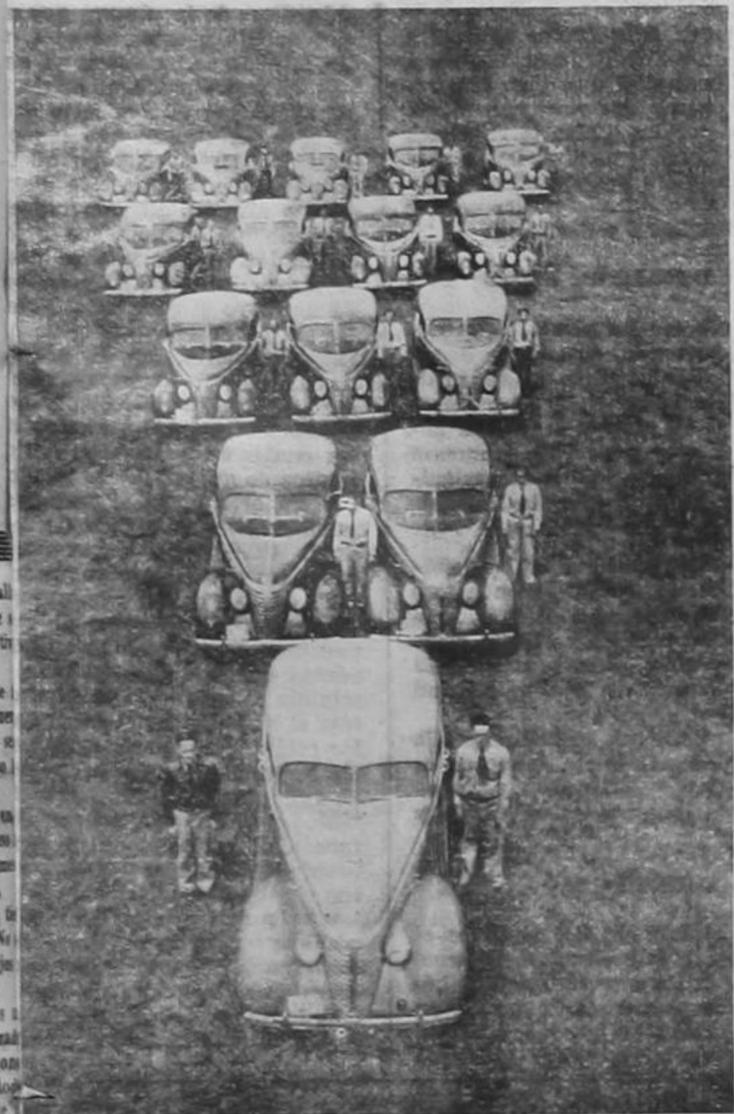




# LA GUERRA ACTUAL es un odioso conflicto ENTRE AMBICIONES RIVALES

## Garage Alfaro

3128 - TELEFONOS - 3355



15 AÑOS DE SERVIR AL PUBLICO

El primer Garage establecido.—El mejor organizado — Atendido personalmente por su propietario.  
**NOE ALFARO**

Se venden las primeras grandes partidas de pescado refrigerado para la venta a esta capital

En gran escala comercial se procederá a la venta del pescado desde hoy por parte de la compañía Refrigeradora de productos

Ha sido empeño, primero del gobierno y luego de la Junta de bastos, el suministrar a los capitalinos pescado fresco, abundante y barato y merced a la laboriosidad y espíritu de empresa de negocios don Leonidas Pacheco, Administrador de la Compañía Refrigeradora de Productos, se ha logrado ese objetivo: de hoy en adelante, los jo finos podrán conseguir buen pescado, fresco a 50 céntimos libra, esto es, a la mitad de precio, exactamente, al que hasta ahora se ha cotizado en nuestro mercado.

En la intención, por salud y economía, de dar al pueblo un alimento barato y saludable, en sustitución de las carnes de rescerdo, ha sido, de por vida, la ocupación de nuestras gentes de gobierno el fomentar la industria pesquera, estimulando el consumo del pescado fresco, cazándose, por desgracia, en los buenos propósitos.

Obviando mil dificultades y aventando múltiples inconveniencias el Sr. Pacheco ha logrado, repetimos, resolver por propia cuenta el problema existiendo en esas actividades de la empresa en toda forma, es, en muy amplia escala co-

mercial que le permitirá, por la importancia del mismo negocio dar el pescado fresco a aquel precio.

Ahora lo que falta es que el pueblo corresponda a su esfuerzo consumiendo pescado, y, a efecto, de popularizar ese alimento, el señor Pacheco acude al apoyo moral, oficial, proponiéndose, con buen tino científico, q desde la escuela, por ejemplo, se le ayude en esa campaña propaganda esa enseñanza, sobre todo en lo que corresponde a la Escuela de Agricultura, cuyos miembros, alumnos y profesorado— tanto se preocupan por el desarrollo y apogeo de toda industria de propósitos y tendencias favorables a las comunidades, en general.

En ésta y otras aspiraciones ha acudido el señor Pacheco al apoyo del gobierno en sus hermosas ansias de estabilizar su empresa con bases seguras para una consolidación estable y perfecta, propósito para el que se le ha ofrecido ayuda franca y abierta, en lo que se hace perfectamente, primero, por tratarse de una iniciativa de bien público, segundo, por la conveniencia de bien nacional que encarna el establecimiento de un centro

¿Que está pasando en la actualidad? Europa ha sufrido repelidamente las convulsiones producidas por el tratado de Versalles. Europa está otra vez entregada a una odiosa lucha por el predominio político sobre el Continente.

¿Qué es lo que se nos propone? que unamos nuestras fuerzas a las de otros para contener movimientos inevitables y reajustes inevitables de los pueblos; que participemos en guerras ideológicas, ¿Quién pagará el precio de ello en oro y en sangre? Nuestros hijos.

**YO NO CREO QUE DEBEMOS PARTICIPAR EN ESE JUEGO, NI EL INTERES DE ELLOS NI EL NUESTRO PROPIO.—DICE EL EX-PRESIDENTE HOOVER EN EL TERCER ARTICULO DE LA INTERESANTE SERIE QUE ESTA PUBLICANDO NOVEDADES**

Ante el presidente Wilson yo critiqué las disposiciones del tratado de paz de Versalles antes de su firma. Me pareció entonces que en lugar de curar las heridas del mundo esas disposiciones sólo servirían para crear un nuevo desastre dentro de una generación. Tengo delante de mí un memoradum que envié a Mr Wilson dos meses antes de la firma de los tratados, recalando la falta de previsión que ellos entrañaban y los peligros que acechaban a la Unión. El presidente obtuvo algunos triunfos en su lucha por la cordura, ayudando a algunas naciones a lograr su libertad. Mr. Wilson esperaba que el tiempo, al transcurrir y permitir que se apaciguaran los ánimos exaltados permitiría que la Sociedad de las naciones rectificara los errores del tratado.

Los norteamericanos pueden sentirse orgullosos de haber tenido un compatriota que como él luchó con ardor en bien de la justicia, aunque fuera parcialmente derrotado. Empero, Mr. Wilson comprobó que el idealismo norteamericano, unido a la ignorancia norteamericana de las fuerzas invisibles de Europa, sirve sólo para introducir la confusión ante las severas necesidades de la paz europea.

¿Que está pasando en la actualidad? Europa ha sufrido repelidamente las convulsiones producidas por el tratado de Versalles.

Pero, detrás de esto, que es evidente, hay algo más que está en movimiento. Europa está otra vez entregada a una odiosa lucha por el predominio político sobre el continente. ¿Qué es lo que se nos propone? Que unamos nuestras fuerzas a las de otras para contener movimientos inevitables y reajustes inevitables de los pueblos; que participemos en guerras ideológicas ¿Quién pagará el precio de ello en oro y en sangre? ¿Nuestros hijos!

### LUCHA POR EL PODER

En Europa se emplea constantemente el vocablo "poder" de unos pueblos sobre otros. Este "poder" puede ser la autoridad política que ejerce un hombre; puede ser el "poder" de una nación, el "poder" de una alianza o coalición, o el "equilibrio del poder". Diariamente se habla en el Viejo Continente de la "política del poder". A menudo se habla de ella como si se tratara de un juego. Allí se juega a la "política del poder" como necesidad imperiosa de la defensa nacional, y como medio de agresión internacional.

Los jugadores cambian y las fuerzas en juego varían constantemente. Es un juego de movimientos precisos y delicados. No es un juego de "tratados abiertamente concertados", ni es la libre determinación de las naciones factor que interviene en él. Los que juegan a la "política del poder", como los que juegan

ma, de una nueva industria, y por último, por ser el empresario un elemento, costarricense ciento por ciento, hombre de lucha, de esfuerzo y de trabajo

con fuego, niegan siempre que intenten prender fuego al polvorín. Sus movimientos no se basan solamente en maniobras verbales sino en el número de cañones disponibles. Cuando nosotros los norteamericanos intervenimos en sus controversias, cuando hablamos de hacer uso de la fuerza, entramos a jugar también a la "política del poder" en el tablero de ajedrez de Europa.

Yo no creo que debemos participar en ese juego, ni el interés de ellos ni el nuestro propio. Nuestro idealismo y las incertidumbres de nuestra política no sirven más que para oscurecer los movimientos y los delicados reajustes que deben hacer los europeos en el ambiente en que están obligados a vivir. Lo que nos exponemos a perder es la vida de millones de nuestros hijos; es otro período de 25 años de empobrecimiento nacional; es el atraso de la humanidad por medio siglo. Lo que nos exponemos a perder, también, es el progreso intelectual y la libertad espiritual por siglos.

### LAS DEUDAS DE GUERRA

Puede ser que llegue el momento en que podamos arbitrar las diferencias que surjan en ese juego antes de que comience el tiroteo general. Pero si nos incorporamos al grupo de jugadores, nunca seremos jueces, y sin duda tendremos también que participar en el tiroteo.

Y permítaseme decir, antes de ir más adelante, que Europa dirige su "política del poder" contra nosotros también. Ahí está, por ejemplo, la cuestión de las deudas de guerra. Parte de esa deuda fué originada por nuestros préstamos y nuestras provisiones

nes y equipo para la guerra. Empero, de un tercio a la mitad de esa deuda representa materiales y dinero que facilitamos después del armisticio para coadyuvar a la obra de reconstrucción. La guerra ya había sido ganada por los aliados. Nosotros no teníamos ninguna necesidad, en nuestro propio interés de prestarles un solo dólar más. Consentimos en reajustar la deuda por mucho menos de la suma total. Su total, incluso lo que les adelantamos para la reconstrucción, ha sido repudiado.

Esta repudiación de la deuda por parte de nuestros ex-aliados lleva implícita una doble culpa. En los años que siguieron a la nota de Balfour los aliados publicaron repetidamente información a sus ex-enemigos que la razón por la cual tenían que cobrarles reparaciones e indemnizaciones era que ellos, a su vez, tenían que entregar esas sumas al "Shylock" del Nuevo Mundo. Los aliados expresaron que reducirían el monto de las indemnizaciones en una suma igual a la que consintieran en renunciar los Estados Unidos.

Mediante esos recursos de "política del poder" hicieron que la Europa Central se uniera a ellos en su clamor por que fueran canceladas las deudas. A mayor abundamiento, sus propagandistas nos dijeron, y muchos de nuestros compatriotas mismos los repitieron, que no podían pagar porque no podían enviar dinero en cantidades tan grandes de una nación a otra. Eso puede ser cierto en tiempos de crisis; pero permítaseme observar que esas mismísimas naciones, después de repudiar sus deudas, han enviado a nuestro país, para su salvaguardia, cuatro mil millones de dolares.

### ALAJUELA AUTO - TRANSPORTES S. A.

ESTACION CENTRAL DE CAMIONES

AVISA que el PRECIO DEL PASAJE en la línea SAN JOSE, HEREDIA y ALAJUELA es el siguiente:

SAN JOSE, HEREDIA o VICEVERSA  
¢ 0.25

SAN JOSE a ALAJUELA o viceversa  
¢ 0.50

ESTUDIANTES UNIFORMADOS: ¢ 0.20

ESTACION "LOS ANGELES" - ESTACION CHEVROLET

### PERMANECERAN CERRADAS EL DOMINGO LAS OFICINAS DE LA CENTRAL DE CORREOS

Es con motivo de celebrarse el día del correo, que es de asueto para todos los empleados de esa dependencia

La dirección general de correos ha puesto en conocimiento del público, que el domingo próximo permanecerán cerradas las oficinas de la central de correos en esta capital, con motivo de celebrarse el día del correo, que como en los años anteriores, será de asueto para todos los empleados de esa dependencia

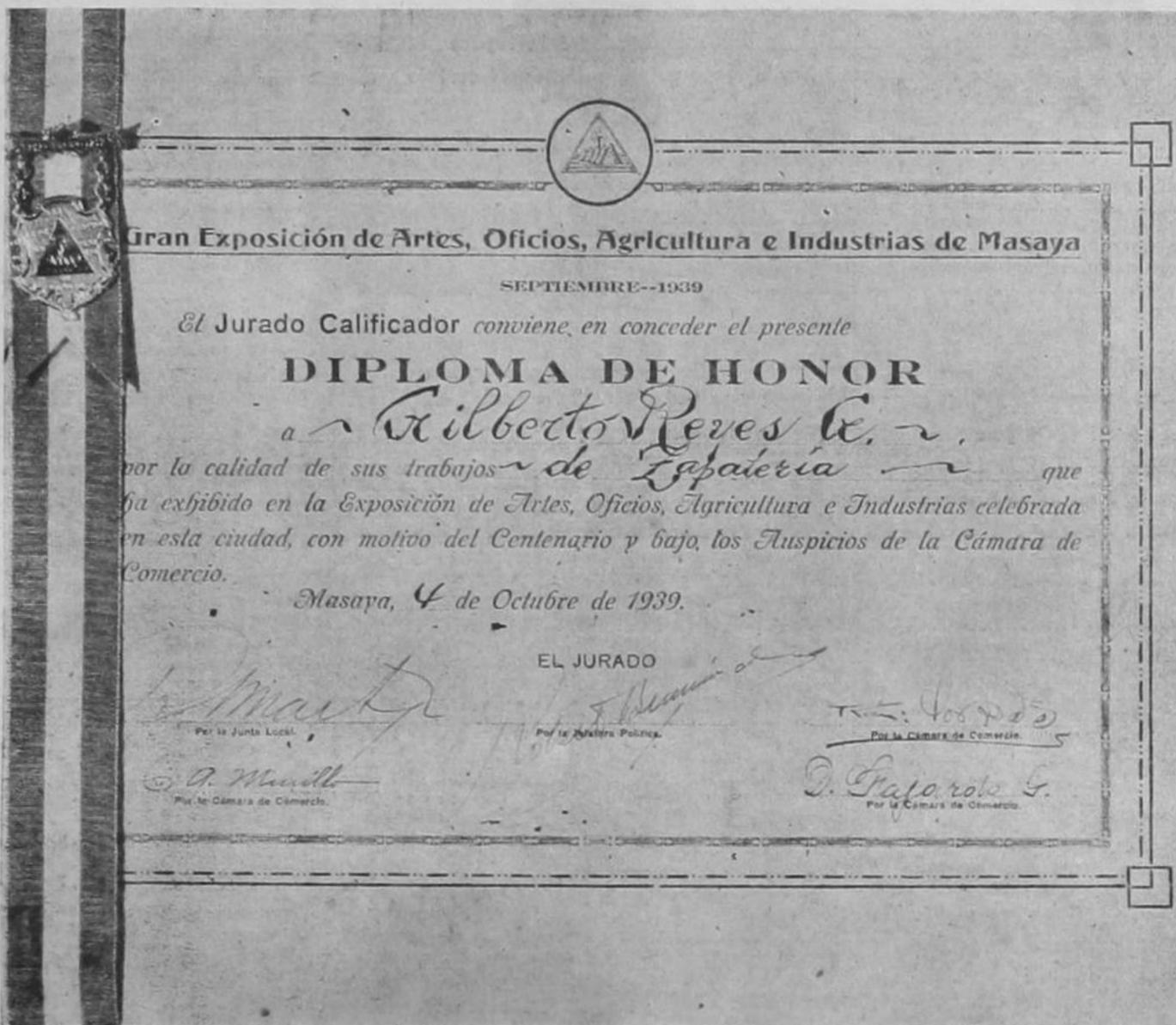
Tendrán un paseo a Puntarenas gracias a las facilidades que les presta la administración general del ferrocarril eléctrico al Pacífico y que es muy merecido, por la forma intensa en que ellos trabajan todos los días, sin disfrutar del descanso de los domingos, ni días feriados, por servir a la comunidad.



# So' e la nueva doctrina de neutralidad MARITIMA

...arroz casual...  
 ...perdimos...  
 ...Nada en absoluto ha...  
 ...nuestra confianza en la capaci...  
 ...con la amenaza de los sub...  
 ...una serie de ataques aéreos...  
 ...también una intentona...  
 ...para atacar los convoyes escol...  
 ...Me complazco en informar a los...  
 ...habido ninguna pérdida ni da...  
 ...parte de nuestros aviones ni...  
 ...go si sufrió algunas pérdidas".  
 ...Chamberlain...  
 ...seguía al discurso pro...  
 ...aciones exteriores soviético, Mo...  
 ...oras fueron esperadas con gran...  
 ...de Berlín. Pero "no tengo la...  
 ...causó alguna desilusión al go...  
 ...siendo estudiado con el mayor...  
 ...el cual se dió cuenta de la...  
 ...pitos del gobierno soviético.  
 ...cordó a los comunes que el día...  
 ...hizo la advertencia de que Ru...  
 ...rollara al país en los conflictos...  
 ...los Soviets era una política...  
 ...os actos de agresión. Y luego...  
 ...ión asumida por el gobierno bri...  
 ...a molestarme sobre los al...  
 ...de Molotov al describir los pro...  
 ...los al...  
 ...refirió a los vuelos de reconoci...  
 ...mana en curso por los aviones...  
 ...del noroeste de Alemania, du...  
 ...una serie de importantes fotogra...  
 ...tomadas de una altura de...  
 ...nuestros aviones estuvieron ex...  
 ...de fuego por las baterías anti...  
 ...Estados Unidos los ministros de los do...  
 ...residen Londres en la cámara mien...  
 ...raciones y que en estos momen...  
 ...parte en la próxima conferen...  
 ...la espléndida demostración...  
 ...de parte de todo el imperio bri...  
 ...fin victorioso. "Las colonias no...  
 ...este conflicto y en contra de su...  
 ...el Reino Unido, sino que ellas se apresura...  
 ...de madre Patria al estallar la guerra...  
 ...colonias al comienzo serán eco...  
 ...en las discusiones durante la...  
 ...los planes para un "gigantes...  
 ...todo el imperio a fin de salir...  
 ...dirige contra los fundamentos...  
 ...".

## UN NUEVO TRIUNFO DE LA INDUSTRIA NACIONAL



### Diploma de Honor y Medalla de oro y plata concedidos al conocido industrial Don Gilberto Reyes G.

por los magníficos ejemplares de calzado que envió a la Exposición de Artes y Oficios, Agricultura e Industrias, recientemente celebrada en Masaya, República de Nicaragua

Por medio del Excmo. señor Ministro de Nicaragua en Costa Rica, Dr. don Luis Mena Solórzano, le fueron enviadas a don Gilberto Reyes G. estas dos recompensas en premio a los insuperables productos de su Fábrica de Calzado que envió a esa importante exposición.

En una de las vitrinas del conocido Almacén Feali, pueden verse los elegantes y artísticos pares de calzado con los cuales el industrial señor Reyes obtuvo estas honoríficas distinciones.

Felicitemos efusivamente al estimable amigo, que en forma tan elocuente ha demostrado una vez más, la calidad indiscutible de su famoso calzado que de tanta aceptación goza entre el público costarricense.

## ACEPTADO EL ARREGLO DE LOS ASKI-MARKS

El consejo emisor aceptó la propuesta de la legación de Alemania y en consecuencia queda solucionado el problema

En su edición de hoy en forma exclusiva, nuestro colega LA TRIBUNA suministra la importante información de que en la sesión de ayer tarde del Consejo Emisor fué aceptada la propuesta de la legación alemana para solucionar el problema de los askimarks y que en consecuencia el problema quedó solucionado.

En la mañana de hoy logramos confirmar en forma amplia que la propuesta fué aceptada ayer tarde por el consejo emisor, y que en consecuencia el asunto quedó solucionado en forma definitiva. El arreglo será firmado hoy para que entre en vigencia. En consecuencia queda ampliamente confirmada la información exclusiva que suministró LA TRIBUNA sobre el particular.

### LONDON SE REFIERE A LA NEUTRALIDAD MARITIMA

SHENANDOAH, Iowa, 2. — UP. — En un discurso perifoneado aquí y dirigido al pueblo norteamericano, el ex-candidato presidencial republicano Alfred M. Landon dijo que "la faja de seguridad establecida a lo largo de América conforme a la resolución tomada por la conferencia de Panamá encerraba múltiples peligros, especialmente para la neutralidad de los Estados Unidos, ya que establece una extensa zona marítima dentro de la cual se supone que éstos deben de poner en práctica, por todos los medios a su alcance, una neutralidad que puede resultar dramática". Agregó que sin tener una información adecuada era difícil tratar la cuestión, pero que indudablemente el senado debía demandar tal información sobre esta nueva doctrina de la neutralidad marítima y discutir en una forma consciente todos los particulares, y particularmente, las posibilidades y riesgos que entraña para los Estados Unidos.

### ZARPO DE NAPOLES EL VAPOR ITALIANO REX

NAPOLES, 2. — El vapor italiano "Rex" zarpó hoy para Nueva York, llevando numerosos pasajeros, entre ellos el embajador soviético en Washington Constantino Oumansky, el embajador japonés en Berlín Ossima Hirochi y el almirante japonés Macbara Kenji.

### PREDICE EL DR. RIVERS UNA EPIDEMIA DE INFLUENZA CON MOTIVO DE LA GUERRA

NUEVA YORK, 2. UP. — El Dr. Thomas M. Rivers, del Instituto Rockefeller, declara en un artículo publicado por el Journal of the American Medical Association que durante la actual guerra europea debe esperarse una epidemia de influenza de tan graves efectos como la que azoló al mundo entero en el año 1918. En aquella época, dice, se hizo evidente que periódicamente se registrarán estos ataques de tal enfermedad, en ciclos aproximados de veinticinco o treinta años, siendo un hecho también que gracias al progreso de la ciencia se ha logrado, si no controlar del todo la epidemia, por lo menos reducir su virulencia y, ahora, mediante el uso de nuevas drogas como la sulfanilamida y la sulfapyridina se controlan ciertos tipos de enfermedad que antes eran necesariamente mortales.

### MAS COMENTARIOS SOBRE EL DISCURSO DE MOLOTOV

BUCAREST, 2. — Comentando el discurso de Molotov, el diario UNIVERSAL de esta capital dice que "no confirmó ni las optimistas esperanzas de algunos ni las primeras frases semejantes a los que han presentado los dirigentes alemanes en sus recientes manifestaciones".  
 —Pasa a la Página OCHO

# HERMANN AHRENS FROEHLKING

HA MUERTO

Su afligida esposa, Adela Y. de Ahrens, su madre política María Inocente F. de Yglesias e hijos, sus hermanos, sobrinos y demás familia cumplen con el penoso deber de comunicarlo a sus amistades e invitarles al funeral y entierro, que se efectuará hoy a las 4 p. m., saliendo el cortejo de la Iglesia Protestante hacia el Cementerio General.

San José, 2 de Noviembre de 1939.

## CLUB ALEMAN DE COSTA RICA

Esta mañana falleció nuestro muy estimado y querido socio, el señor don

# HERMANN AHRENS

Expresamos por este medio nuestro más sentido pésame a los deudos del extinto. El cortejo fúnebre saldrá de la casa de habitación a las 4 hrs. de la tarde.

LA DIRECTIVA.

## GMO. NIEHAUS & C<sup>o</sup>

tienen la honda pena de participar por este medio a todos sus amigos la repentina muerte de su querido socio:

# Don Hermann Ahrens Froehlking

Rogamos acompañar el sepelio que saldrá esta tarde a las tres y media p. m. desu casa de habitación y media hora más tarde de la Iglesia Protestante.

San José, 2 de Noviembre de 1939.

## DEUTSCHER VEREIN VON COSTA RICA

Heute frueh verschied unser langjaehriges, hochgeschaehtzes Mitglied,

# Herr HERMANN AHRENS

Wir erfuellen die traurige Pflicht, die Vereinsmitglieder hiervon in Kenntnis zu setzen. Die Beerdigung findet um 4 Uhr vom Hause des Entschlafenen aus statt.

DER VORSTAND.

# PAGINA DE LA MUJER

## EL Suntuoso Gran Baile de Antifaces del Club Imperial Deportivo en el Club Union

La directiva del Club Imperial Deportivo ha continuado haciendo los preparativos para el gran baile de antifaces que ofrecerá pasado mañana en la noche en los espaciosos salones del Club Union, en celebración de su primer año de actividades deportivas y sociales. Entre las recibidoras figura también la bella joven damita Maruja Starke Jiménez quien llenará de encantos la mencionada fiesta cuyo programa musical estará a cargo de la Gran Orquesta Barquero. Muchas sorpresas se reservan para el gran baile de antifaces del Club Imperial Deportivo.



SENORITA MARUJA STARKE

### CARIOSO SALUDO DE CUMPLEAÑOS

Ofelia Segura Jiménez, tan linda como gentil, rememora hoy la grata fecha de su natalicio. Ha visto llegar hoy, entre los pliegues melancólicos de la mañana novembriana, un día más que se presenta como una aurora tibia de afectos y de carinos.

NOVEDADES testimonia por este medio su más cordial saludo a la

encantadora damita para quien son todos nuestros respetos.

### ATENTO SALUDO DE CUMPLEAÑOS

—Ayer celebró la grata fecha de su cumpleaños, la respetable señora Celia González viuda de Saborio. NOVEDADES la saluda muy atentamente, deseándole también muchas felicidades.

### OPERADO EL DRI DON GERMAN CARMIOI BORBON

En la Clínica del doctor Hernández de apendicitis con todo éxito, el doctor don Hermann Carmiol B. Novedades hace votos porque restablezca pronto.

### MEJORIA

Ha continuado siendo más satisfactorio el estado de salud del profesor del Liceo de Costa Rica don Ramiro Aguilar Villanueva celebramos su reposición.

### RUMBO A GUATEMALA

—Por la vía aérea emprendió viaje para Guatemala, la señora doña Caridad de Kohkemper, con motivo de la enfermedad de su hija la señora doña Edelgard de Hamlin, quien se encuentra en Tiquisate. La despedimos atentamente, deseando que encuentre mejor a su enferma.

### BAILE EN TURRIALBA

Mucho agradecemos el envío de la siguiente invitación: Cordialmente invitamos a usted y su distinguida familia pa-

ra el Gran Baile Social que se celebrará en los Altos del Hotel Roma, a las 21 horas, el 5 de noviembre próximo.

Turrialba, Octubre de 1939.

### HIJAS VALEROSAS, EL MAS BRILLANTE TRIUNFO DEL PALACE, POR LAS HERMANAS LANE, EL DOMINGO PROXIMO

CANTANDO LLEGO EL AMOR POR AGUSTIN YRUSTA, EL RIVAL DE HUGO DEL CARRIL, EL PROXIMO DOMINGO EN EL VARIEDADES

### PRONTO: VIRGEN Y MADRE POR DANIELLE DARRIEUX, EN EL PALACE

En la mente de todos está el recuerdo de aquella gran película que fue Cuatro Hijas, en la cual se se revelaron las Hermanas Lane y el formidable actor John Garfield.

Pues bien: para el próximo domingo, el Palace anuncia otro super gigantesco éxito de las Hermanas Lane y de John Garfield: Hijas Valerosas que constituye una de las más grandes producciones que el Palace ha podido dar en el curso del año. Hijas Valerosas es realmente una maravilla, un poema de humanidad y de éxito, un drama profundo y original, que lo recomendamos como algo excepcional y extraordinario.

El domingo, por lo tanto, el Palace estará totalmente repleto y de ello nos congratulamos porque el público podrá ver así una de las más bellas películas que se han hecho y una de las joyas más sublimes que se han presentado en Costa Rica.

CANTANDO LLEGO EL AMOR la maravillosa producción argentina, por Agustín Yrusta, se estrenará el próximo domingo en el Variedades. Agustín Yrusta, el formidable cantante de tangos, rival de Hugo del Carril, será un éxito en su presentación y se tornará bien pronto en uno de los ídolos del público.

Avisamos al respetable que va llegó VIRGEN Y MADRE o MI SENORITA MAMA la última y más emocionante película de la bellísima Danielle Darrieux. Solamente podemos decir por el momento que esta maravillosa producción Virgen y Madre ocupará en breve un formidable domingo del Gran Cine Palace!

Pronto: Alerta en el Mediterráneo. Fatalidad por Michelle Morgan, Rey sin corona por Bocazas,

# CALIDAD — ELEGANCIA — ESTILO

ES LO QUE DISTINGUE A LA.

# “Camisa Imperial”

AL PRECIO DE SIEMPRE:

# ₡ 8.00

# DONDE RIMOLO HERMANOS

(frente al Congreso)

PAGINA DEPORTIVA



# HEREDIANO Y ORION MAÑANA EN EL JAI-ALAI

Este encuentro de basketbol masculino es de la eliminatoria por las medallas de la Federación

También jugarán los femeninos: Libertad e Imperial Deportivo, siendo este evento por el trofeo Cervecería Gambrinus

GRAN ENTUSIASMO HAN DESPERTADO ESTAS DOS ELIMINATORIAS QUE SE ESTAN EFECTUANDO EN EL FRONTON JAI ALAI

El viernes de la semana pasada dieron principio dos interesantes eliminatorias de basketbol: una masculina y otra femenina. Los dos encuentros verificados dejaron muy buenos resultados; de allí que ambas eliminatorias hayan despertado mucho entusiasmo en la afición deportiva capitalina.

En primer término, a las ocho de la noche, jugarán los quintetos femeninos de La Libertad y el Imperial Deportivo. Los dos equipos presentarán a todas sus jugadoras en muy buenas condiciones, toda vez que el cuadro que gane queda de finalista para hacer una serie de tres juegos contra el primer equipo femenino de la Sociedad Gimnástica Española. Seguidamente se llevará a cabo el encuentro masculino entre los fives Herediano y Orion. No cabe la menor duda de que estos dos cuadros harán un gran partido, dadas sus buenas condiciones. El Frontón Jai Alai se verá muy concurrido ya que el programa es bastante bueno.

Mañana tendrán lugar en el floor del Frontón Jai Alai otros dos encuentros de igual condición, disputándose, uno el hermoso trofeo que obsequia la Cervecería Gambrinus y que lleva el mismo nombre; el otro, es por las preciosas medallas que obsequia la Federación Nacional de Baloncesto.

## FUE ENTREGADO AYER EL FRONTON JAI ALAI

Como administrador figura el joven don Fernando Herrera R, y como promotor de boxeo, Enrique Hernández.

LOS BOXEADORES SESIPROFESIONALES CELEBRARON AYER UNA REUNION CONJUNTAMENTE CON EL PROMOTOR

Tal como lo dijimos en una de nuestras anteriores ediciones, ayer se separaron de las actividades del Frontón Jai Alai, los señores don Luis Sáenz Mata y don Fernando Calvo Leandro, elementos que habían venido trabajando con todo empeño en ese edificio destinado a deportes. El Frontón fue entregado a su propietario, quien procedió a nombrar el personal necesario. Como administrador figura el caballero don Fernando Herrera Romero, también conocido en los círculos deportivos; el señor Herrera Romero también se ha sabido distinguir por su esfuerzo en pro del deporte. En ese mismo edificio llamado el Palacio de los Deportes ha promovido varios deportes, tal como carreras de cintas, basketbal en patines y muchos otros. Como promotor del boxeo actuará el conocido pugilista Enrique Hernández, conocedor de esta materia. Tenemos seguridad que el Frontón continuará marchando bien como anteriormente, ya que quienes se encargan de él son peritos.

peño en ese edificio destinado a deportes. El Frontón fue entregado a su propietario, quien procedió a nombrar el personal necesario. Como administrador figura el caballero don Fernando Herrera Romero, también conocido en los círculos deportivos; el señor Herrera Romero también se ha sabido distinguir por su esfuerzo en pro del deporte. En ese mismo edificio llamado el Palacio de los Deportes ha promovido varios deportes, tal como carreras de cintas, basketbal en patines y muchos otros. Como promotor del boxeo actuará el conocido pugilista Enrique Hernández, conocedor de esta materia. Tenemos seguridad que el Frontón continuará marchando bien como anteriormente, ya que quienes se encargan de él son peritos.

Los tradicionales y exquisitos

## "Panecillos"

(Panellots)

YA ESTAN A LA VENTA EN

# 'LA PALMA'

— TELEFONO 3914 —

## PRESUPUESTO PARA NUEVAS OBRAS MUNICIPALES SERA PRESENTADO HOY

TAMBIEN VARIAS SOLICITUDES PARA LA CONSTRUCCION DE CORDON Y CAÑO

Para la sesión municipal de esta noche se ha confeccionado la orden del día en la siguiente forma:

1. Acta.
2. Asistencia de Jefes de Departamento.
3. Planillas.

A 15 minutos de San José, bellísimo, paradisíaco, está el

## HOTEL DE MONTAÑA LA GLORIA

(MOUNTAIN RESORT)

El ideal para temporadas, para "week ends", para el domingo, gozando de su excelente mesa y cantina;

TELEFONO RURAL 27 y 2650

4. Cuentas.
5. Adelaida Méndez. Apelación.
6. Evangelina Cubero F. Sol. terminación de macadam, frente a su propiedad.
8. Agatón Lutz S. Sol. construcción de cordón y caño.
8. Moisés Aguilar. Fajas de terreno.
10. Basileo Aguero Durán. Sol. lote municipal para sembrar.
11. Presupuestos para nuevas obras.
12. Correspondencia.
13. Iniciativas de los regidores.

## CENTRO CATOLICO MISIONAL HA ESTABLECIDO EN LA MERCED EL PBRO. VALENCIANO

El canónigo don Rosendo de J. Valenciano, cura párroco de la parroquia de La Merced, cuya labor espiritual en nuestro medio es ampliamente conocida, como una de las más efectivas y tenaces, ha iniciado ahora nuevas actividades en pro de la religión de Cristo, a la que tantos bienes ha hecho.

Ha inaugurado un centro católico misional en el cual se dará instrucción catequística a los chinos, elementos de la raza de color, y demás extranjeros que desean hacerse católicos. No ha fijado horas, sino que el interesado puede decir cuáles le son más convenientes.

# LAS MEJORES ALFOMBRAS DE CONGOLEUMS Y LINOLEUMS

LOS ENCUENTRA SIEMPRE EN EL

## GRAN BAZAR "LA CASA"

Recuerde que sólo en el GRAN BAZAR "LA CASA" encuentra Ud. todo lo que necesita para su casa.

Hemos recibido un nuevo surtido con dibujos preciosos y estilos ultramodernos en todos los tamaños.

GIL Y CIA. SUCS. DE GIL Y HERNANDO

# LA GUERRA NO NOS AFECTA

Gracias a nuestra previsión, el 80% de los PEDIDOS PARA DICIEMBRE están en nuestros Almacenes.

Estamos por lo tanto en condiciones de ofrecer a nuestros estimables clientes un GRANDIOSO y ESCOGIDO SURTIDO de MERCADERIAS por valor de

## ₡ 500.000.00

DE TODO LO QUE SE PUEDA DESEAR PARA SEÑORAS, CABALLEROS y NIÑOS. Por su conveniencia, antes de efectuar sus compras, visite nuestro Almacén. Encontrará lo que Ud. desea a PRECIOS INFERIORES a los de nuestros competidores. — No olvide nuestro sistema de ACCIONSE DE MERCADERIAS que le da a Usted oportunidad de poder comprar todo lo que usted necesita a los mismos precios.

## SIN NINGUN DESEMBOLSO

mediante PEQUEÑOS PAGOS SEMANALES de ₡ 2.00 — ₡ 2.50 ó ₡ 3.50. Y SI TIENE UD. SUERTE, PODRA OBTENERLO TODO

COMPLETAMENTE GRATIS

## ALMACEN DELCORE & ARONNE

Mañana:  
Dorothy Lamour y Tito Guizar, en:  
**EL EMBRUJO DEL TROPICO**

Próximo sábado:  
Brian Denlevy, en:  
**SU ALTEZA EN PELIGRO**

Próximo domingo:  
La película premiada como la mejor película argentina:  
**MARGARITA, ARMANDO Y SU PADRE**  
con Florencio Parravicini, Mecha Ortiz y Ernesto Raquen, el adonis de la pantalla argentina.

**RAVENTOS**  
Hoy a las 3, 7 y 8.45 0.60

Formidable estreno de Domingo  
Loretta Young y Joel McCrea en:  
**BUSCANDO MARIDO**  
El film de las mujeres modernas

**CAPITOLIO**  
A las 7 y 8.45 0.40

Lola Membrives, en:  
**LA CHISMOSA**

**ADELA**  
A las 7 y 8.45 0.50

**PACO MILLER**  
y don Roque, en una gran bronca

**CASTRO**  
A las 7.30 0.30

Mecha Ortiz, en:  
**MUJERES QUE TRABAJAN**

**LANDON ABOGA...**  
(Viene de la Pág. CINCO) —

taciones, y en cierta forma equivalen a una declaración de solidaridad moral con el Reich." El diario CURENTUL dice que la importancia de la Unión Soviética la prueba el hecho de que Gran Bretaña y Francia trataron vanamente de concluir una alianza con ella y aun ahora mismo no ha asumido una actitud hostil contra Moscú, a

**HUNDIDO POR SU TRIPULACION EL BARCO ALEMAN EMMY FREIDRICH**

PANAMA, 2. UP. — De buena fuente se anuncia que el vapor-tanque alemán "Emmy Freidrich", que salió de Tampico con un cargamento de cuarenta mil barriles de petróleo para Alemania fué hundido por su propia tripulación el 24 de octubre en el Caribe, para impedir que fuera capturado por un crucero británico. Los tripulantes abrieron los grifos del casco y rompieron sus válvulas para impedir que fueran cerradas por los británicos, hundiéndose el barco. El crucero recogió a la tripulación y según parece la desembarcó en un puerto de las Antillas menores o los reembarcó en otro barco.

**ESTA A SALVO EL COULMORE**

NUEVA YORK, 2. — UP. Una estación de radio canadiense de Camperdown informa que el vapor de carga británico COULMORE está a salvo. Por lo tanto, las autoridades navales han ordenado la suspensión de las actividades —que numerosas embarcaciones americanas realizaban tratando de localizarlo y auxiliarlo.

**UN POLICIA, UN TRAFICO, UN BOMBERO, UN ENFERMERO Y UNA ASISTENTE SANITARIA**

**SERAN FESTEJADOS HOY POR EL CLUB ROTARIO,**

Hace varios meses el Club Rotario de París lanzó la iniciativa de festejar a grupos de humildes, pero muy eficientes servidores de la comunidad, cuya labor pasa siempre inadvertida para el público, aun cuando es de suma trascendencia. La idea ha despertado gran entusiasmo y en los rotarios de todas partes se ha seguido.

Ahora va a ponerse en práctica en nuestro país por el Club Rotario de esta capital, que ha decidido homenajear en la sesión-almuerzo de hoy al medio día en el Gran Hotel Costa Rica, a un policía de orden y seguridad, a un policía de tráfico, a un bombero, a un enfermero del hospital de San Juan de Dios y a una asistente sanitaria.

La secretaria se ha dirigido a los jefes de cada uno de esos servidores, pidiendo que designen a uno que se haya distinguido en el ejercicio de sus funciones. Muy amena e interesante será sin duda alguna la sesión de hoy.

pesar de que la posición de éste no puede calificarse exactamente de amistosa hacia los aliados. Indudablemente, la situación en que ahora se ha colocado Rucía es la más favorable y se espera que inicie una "ofensiva de paz en Ginebra, al reunirse la asamblea de la Liga de Naciones en diciembre próximo, teniendo además a su favor los éxitos diplomáticos alcanzados por Moscú en los últimos meses.

## SASTRERIA RAMIREZ VALIDO

FRENTE AL BANCO DE SEGUROS  
LA CASA MAS SERIA EN EL RAMO

TELEFONO 3935  
SORTEOS

Acc. 109 ENERO.

Favorecido en el Sorteo N° 43. Perteneciente a  
**VICTOR MANUEL FALLAS**  
Taller Eléctrico

Acc. 15 FEBRERO

Fav. en el Sorteo N° 41. Perteneciente a  
**LUIS A. CARAZO G.**  
Agencias Víctor

Acc. 49 MARZO.

Fav. en el Sorteo N° 36. Perteneciente a  
**RAUL VARGAS RODRIGUEZ**  
Plaza Central Camiones.

Acc. 9 ABRIL.

Fav. en el Sorteo N° 31. Perteneciente a  
**DR. NICOLAS CASTILLO U.**  
Hospital San Juan de Dios

Acc. 96 MAYO.

Fav. en el Sorteo N° 27. Perteneciente a  
**MARCELINO SALAZAR Q.**  
Mercado Central

Acc. 125 JUNIO.

Fav. en el Sorteo N° 22. Perteneciente a  
**JORGE MURILLO CH.**  
10 vs. Sur del Cuervo

Acc. 29 JULIO

Fav. en el Sorteo N° 18. Perteneciente a  
**LAUREANO PACHECO A.**  
Parrito.

Acc. 22 AGOSTO.

Fav. en el Sorteo N° 13. Perteneciente a  
**MIGUEL ANGEL MENA H.**  
Plaza Viquez.

Acc. 127 SETIEMBRE.

Fav. en el Sorteo N° 7. Perteneciente a  
**ALFREDO CARAZO BRENES**  
Taller Pinto y Carazo

NOTA: Avisamos a nuestros clientes que por el mucho trabajo que tenemos y para dar cumplimiento a nuestros compromisos de fin de año, tomaremos medidas de vestidos de clubs, durante este tiempo, hasta el 15 del corriente mes. ¡No lo olvide!

**Servicio cablegráfico de la UNITED PRESS**

Próximo domingo, PALACE! Otra maravilla de las hermanas Lane! HIJAS VALEROSAS. Superior a "4 Hijas". Próximo Domingo, VA-RIEIDADES! Agustín Yrusta, rival de Hugo del Carril en CANTANDO LLEGO EL AMOR. Gran éxito argentino.



## AMERICA

Siguen los llenos; Por tercera vez! GRAN COMPANIA DE ARTE LIRICO!!  
CHORICERO

A las 8.45 Entrada 0.50  
A clamorosa petición del público que no ha podido conseguir entrada en las dos primeras noches, reprisará la gran obra en 3 actos:

La  
Chamusquina

Tomando parte el sin par

## CONCHO VINDAS

y el super fenómeno:

## FLORENTINO SPAGHETI

Este atento al próximo estreno de: SUEÑO DE REINA!

Mañana Viernes:

HOY, Jueves 2 de Nov.

### PALACE

A las 3, 7 y 8.45 0.60  
Estrenazo Warner musical!  
John Payne, el rival de Robert Taylor en:  
**EL JARDIN DE LA LUNA**

### VARIEDADES

A las 3, 7 y 8.45 0.50  
**ALMAS PRISIONERAS**  
por Charles Boyer e Irene Dunne

### MODERNO

A las 3, 7 y 8.45 0.40  
**ORO EN LA CALLE**  
por Danielle Darrieux  
**AMERICA**

A las 7 0.40

### PADRE Y HEROE

por Freddie Bartholomew

### LIBANO

A las 7 y 8.45 0.40  
**EN ESTE MUNDO TRAIADOR**  
por Claudette Colbert

### KEITH

A las 7 y 8.45 0.30  
**YO TRACIONE**  
por Pierre Fresnay

### IDEAL

A las 7 y 8.45 0.30  
**SU NOCHE FELIZ**  
por Robert Taylor